

Pablo Guazzotti
+54(114)831 8261
paul@briteach.com
www.briteach.com
giüemes 4044, BA
Argentina 1425

Briteach.com
Your languages site

Briteach.com
Your languages site

Briteach.com
Your languages site

Briteach.com
Your languages site

Pablo Guazzotti, Freelance Translator

Personal review

I'm freelance translator and language teacher. I have spent considerable time and received education in Italy, England and Argentina and therefore gained full command of these three languages. I have a degree in Marketing from FAECC Argentina, country in which I currently reside. Also, I have been involved in education ever since I completed a CELTA teaching certificate at International House London, more than 6 years ago. My translating career started two years ago through contacts from the education world.

Language pairs

- English (native) into Spanish (native)
- Spanish into English
- Italian into Spanish
- Italian into English

Expertise/Interests

My areas of expertise are: education, business, media, art, music, literature, philosophy, computing and history. Much as I received formal education in the area of business and had vast experience of office work in England and Argentina, I grew an interest in the humanities at a very early stage. I am very serious about accuracy and believe in the integrity of a document resulting from full comprehension of the original and attention to detail.

Education

1996-2003

Marketing, FAECC, Buenos Aires, Argentina.

2001

CELTA teaching certificate of English as a second language, International House, London, UK

1993-1995

Liceo 1 Figueroa Alcorta, Secondary school, Buenos Aires, Argentina.

1992-1993

Polytechnic of Recanati, Secondary school, Italy.

1991-1992

Enrico E. Medici, Middle school, Portorecanati, Italy

Employment

2001-2007

Private English teacher specialised in Cambridge FCE, CAE, CPE preparation.

02-2004/ 7-2004

Tech support agent for Teleperformance Microsoft, dealing with local and American customers. BA Argentina.

02-2002/ 12-2002

Downton English Studio, Buenos Aires, Argentina. English teacher.

02-2001/ 12-2001

English teacher at Latin-American University of Social Sciences (Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales), Buenos Aires, Argentina

1999/ 2001

Compaq Computers Ltd. Reading, Berkshire, ENGLAND.
Full time World Wide Customer support Agent for Italy, Spain and English speaking countries.

Software available

MS Word, PowerPoint, Publisher, Excel, CorelDraw, Adobe Acrobat, Adobe Photoshop, winzip/winrar, skype, and a wide range of multimedia tools.

Other skills

I have an extensive knowledge of different cultures resulting from travelling. In addition, I have been involved in the multimedia arena for a good many years. I continue to study music and consequently can play different musical instruments. I'm fully conversant with most digital audio recording and editing tools, and recently got involved in video editing and amateur short-film making.

What's new?

I'm currently being trained in TRADOS and other CAT tools and also planning to get involved in law translation.